

## HOJA DE SEGURIDAD GARLON\*4

### 1) IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

**Nombre del Producto** : GARLON 4  
**Proveedor** : Dow AgroSciences Chile S.A.  
**Dirección del Proveedor** : Av. Américo Vespucio sur 100 piso 6, Las Condes. Santiago.  
**Fono Emergencia**  
CTUC/AFIPA : (56-2) 635 3800 (Intoxicación)  
RITA/MINSAL : (56 2) 7771994 / (56 2) 6619414

### 2) COMPOSICION/INGREDIENTES

Ingrediente Activo:

Esterbutoxietilo del ácido 3,5,6-Tricloro-2 - Piridiniloxiacético

Nombre común químico: Triclopir CAS# 064700-56-7 61.6%

Otros ingredientes: Querosen CAS# 008008-20-6 38.4%

Ingredientes patentados.

### 3) IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Puede causar una leve irritación a la vista de carácter transitorio.

**CONTACTO CON LA PIEL:** La exposición prolongada y repetida puede ocasionar irritación a la piel. El contacto prolongado y muy frecuente puede causar reacciones alérgicas en algunas personas. No se espera ninguna reacción alérgica en cuanto al contacto con la mezcla diluída.

**ABSORCION POR LA PIEL:** Es poco probable que una exposición única y prolongada resulte en una absorción del material por la piel en cantidades que puedan ser dañinas. La exposición cutánea repetida puede resultar en daños de absorción considerables.

**INGESTION:** La toxicidad en dosis orales únicas es baja. Es poco probable que la ingestión accidental de cantidades pequeñas durante las operaciones normales de manipulación pueda causar algún daño. La ingestión de cantidades mayores, sí puede causar daño. Si el líquido entrara a los pulmones por aspiración, puede causar un daño pulmonar e incluso la muerte debido a neumonía química, una condición causada por el petróleo y solventes similares al petróleo.

**INHALACION:** La exposición excesiva puede causar irritación al tracto respiratorio superior. Una excesiva exposición traerá como consecuencia efectos sobre el sistema nervioso central, los cuales se harán evidentes a través de síntomas y señales específicas (debido al kerosén). Puede causar una neumonía del tipo químico.

**EFFECTOS SOBRE OTROS SISTEMAS U ORGANOS:** Una exposición repetida y excesiva puede causar efectos sobre el hígado, riñones o el sistema circulatorio.

**INFORMACION CANCERIGENA:** En estudios con animales durante un período prolongado no ocasionó cáncer.

**EFFECTOS TERATOLOGICOS (DEFECTOS DE NACIMIENTO):** Los defectos de nacimiento son poco probables. Las exposiciones que no tienen efectos sobre la madre no deberían presentar efectos sobre el feto. No causó defectos de nacimiento en animales.

**EFFECTOS EN LA REPRODUCCION:** Se ha visto que el ingrediente activo en esta formulación no interfiere con el proceso reproductivo en los animales.

**MUTAGENICIDAD (EFFECTOS SOBRE MATERIAL GENETICO):** Los resultados de los tests de mutagenicidad in-vitro (probeta) han sido negativos.

#### **4) MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**OJOS:** Lave inmediatamente con agua por lo menos durante 5 minutos.

**PIEL:** Lave con agua corriente o ducha.

**INGESTION:** No induzca el vómito. Llame a un médico y/o lleve de inmediato a la persona a un centro asistencial.

**INHALACION:** Traslade a la persona afectada al aire fresco. Obtenga atención médica.

**NOTA AL MEDICO:** La decisión de inducir o no el vómito deberá ser tomada por el médico tratante. Si se realiza un lavado, se sugiere un control endotraqueal y/o esofágico. Se debe tener en cuenta que al vaciar el estómago, como medida de ayuda contra la toxicidad, existe el peligro de una aspiración pulmonar. No hay un antídoto específico. Se recomienda supervisar al afectado. El tratamiento debe basarse en el juicio del médico de acuerdo a las reacciones del paciente. La exposición repetida y excesiva puede agravar enfermedades al hígado y a los riñones ya existentes.

#### **5) MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA EL FUEGO**

Neblina de agua, espuma, CO<sub>2</sub> y químicos secos

**RIESGOS DE INCENDIO Y EXPLOSION:** Combustible.

**EQUIPOS ESPECIALES DE PROTECCION PARA COMBATIR EL FUEGO Y LOS RIESGOS:** Equipo de respiración auto-abastecido de aire comprimido.

#### **6) MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS**

Manténgase en dirección opuesta a la del viento. Detenga el escape o derrame, si puede hacerlo sin correr riesgos. Use equipos de protección adecuados (incluyendo equipo de respiración), durante la limpieza. Contenga el derrame para prevenir la contaminación de cauces de agua. Utilice materiales absorbentes como tierra, arena o aserrín para contener el derrame. Transfiera con pala el material impregnado a contenedores apropiados. Evacue las personas del área afectada. Como medida preventiva, apague todas las fuentes de ignición. Coloque los recipientes rotos dentro de otros buenos.

Contacte a Convenio CITUC / AFIPA (tel 6353800, Santiago) o a Dow AgroSciences y solicite ayuda. Asegúrese de evitar el uso de equipos que produzcan calor o chispas en las áreas cercanas al derrame.

#### **7) MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

**PRECAUCIONES A TOMAR EN EL MANEJO O ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO:** Lea cuidadosamente la etiqueta. Evite el contacto con los ojos, piel y ropa. Evite respirar los vapores si estos se generan. No contamine aguas de riego o uso doméstico. No almacenar cerca de

alimentos, semillas, fertilizantes, insecticidas o fungicidas. Proveer instalaciones para lavado de ojos en el lugar de trabajo.

### 8) CONTROL DE EXPOSICION/CONTROL ESPECIAL

**PAUTAS DE EXPOSICION:** La Pauta de Higiene Industrial de Dow AgroSciences para el Esterbutoxietilo del ácido 3,5,6-Tricloro-2 - Piridiniloxiacético es de 2 mg/m<sup>3</sup> equivalente al ácido de la piel. La Pauta de Higiene Industrial de Dow AgroSciences es de 10 mg/m<sup>3</sup> para el querosén.

**VENTILACION:** Suministre un escape para ventilación ya sea local o general para mantener los niveles de impureza del aire por debajo de los establecidos en las pautas de exposición.

**PROTECCION RESPIRATORIA:** Los niveles atmosféricos deben mantenerse por debajo de los establecidos en la pauta de exposición. Cuando se requiera protección respiratoria para ciertas operaciones, use un respirador purificador de aire aprobado.

**PROTECCION PARA LA PIEL:** En caso de un contacto breve no se debería tomar otra precaución más que la de usar un vestuario limpio para cubrir el cuerpo. Cuando tenga que mantener un contacto frecuente o prolongado, use guantes impermeables.

**PROTECCION PARA LOS OJOS:** Use anteojos de seguridad.

### 9) PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

PUNTO DE EBULLICION	: >302 grados F, 150 grados C inicial.
PRESION DE VAPOR	: >0.1 MM á 37.8 grados C (querosén).
DENSIDAD DE VAPOR	: >1
SOLUBILIDAD EN AGUA	: Se emulsiona.
GRAVEDAD ESPECIFICA	: 1.08
APARIENCIA	: Líquido color ámbar.
OLOR	: Olor parafínico.
PUNTO DE IGNICION	: 147 grados F, 64 grados C
METODO USADO	: TCC
LIMITE DE INFLAMABILIDAD:	
L.F.L.	: No determinado
U.F.L.	: No determinado

### 10) ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**ESTABILIDAD (CONDICIONES A EVITAR):** Combustible. Evitar fuentes de ignición si la temperatura es cercana o está por sobre el punto de ignición.

**INCOMPATIBILIDAD (MATERIALES ESPECIFICOS A EVITAR):** Ácido, base y material oxidante.

**DESCOMPOSICION EN PRODUCTOS PELIGROSOS:** Oxidos de Nitrógeno, cloruro de hidrógeno y fosgeno pueden producirse en caso de incendio.

**POLIMERIZACION PELIGROSA:** No ocurre.

### 11) INFORMACION TOXICOLOGICA

Nocivo (Grupo II)

El LD 50 para absorción cutánea en conejos es >2000 mg/kg.  
El LD50 oral para ratas macho es 1581 mg/kg y para ratas hembras 1338 mg/kg.

## **12) INFORMACION ECOLOGICA**

No contamine aguas de riego o de uso doméstico.

## **13) CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICION FINAL**

**METODO DE DISPOSICION:** Los desechos resultantes, pueden ser eliminados en un entierro autorizado por la entidad local competente, por incineración controlada ó, de acuerdo a la recomendación de Dow AgroSciences para casos específicos. No contamine alimentos, forraje o agua al almacenar o desechar el producto.

## **14) INFORMACION SOBRE TRANSPORTES**

N° NU 1993

## **15) OTRAS INFORMACIONES**

La información que aquí se presenta se suministra de buena fe, pero no incluye garantía alguna implícita o expresa. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre la materia.

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.

### ABREVIATURAS:

CAS : Número de registro (Chemical Abstracts Service)  
IARC : Agencia Internacional para Investigación sobre Cáncer.  
NOEL : Nivel de efecto no observable.  
MSHA : Administración de Seguridad de Minas y Salud.  
OSHA : Administración de Seguridad Ocupacional y Salud.  
ANSI : Instituto de Estándares Nacionales Americanos.